

自動車一時輸出入申告書
DECLARATION OF TEMPORARY IMPORTATION
OR EXPORTATION OF MOTOR VEHICLE

長殿

To : (Customs) _____ ※申告番号 _____

輸出申告年月日 Date of Export Declaration	輸入申告年月日 Date of Import Declaration
---------------------------------------	---------------------------------------

輸出入者住所氏名 Name and Address of Exporter or importer	旅券番号 Passport No
---	---------------------

品名 Description of Vehicles	申告価格 (CIF) CIF Value in Yen	※ 税表番号・税率	※ 関税免除額	※ 免税条項連用区分
	<input type="checkbox"/> 自動車 (Automobile) <input type="checkbox"/> モーターサイクル (Motor Cycle) 1 車名 (Make) _____ 2 年式 (Year) _____ 3 型式 (Body Type) _____ 4 気筒容積 (Piston Displacement) _____ 5 軸距 (Wheel Base) _____ 6 車幅 (Width) _____ 7 車台番号 (Body No.) _____ 8 車両登録番号 (Plate No.) _____ 9 車両登録年月日 (Registration Date) _____	※ 消費税課税標準額	※ 税率	※ 消費税免除額
				<input type="checkbox"/> 輸徴法13-1-4 <input type="checkbox"/> その他 ()

附属品 Accessories <input type="checkbox"/> ラジオ (Radio) <input type="checkbox"/> ヒーター (Heater) <input type="checkbox"/> テレビジョン (Television) <input type="checkbox"/> テープ・プレーヤー (Tape Player) <input type="checkbox"/> エアコンディショナー (Air Conditioner) <input type="checkbox"/> その他 (Other)	一時輸入する場合の記入欄 Column for temporary importation 1輸出の予定時間・場所 Expected date and place of exportation _____年 月 日 ○○港 2本邦での連絡場所 Place where you can be reached in Japan _____
--	---

<注意> 1. 一般的注意事項 (1) 「※印」欄は記入しないで下さい。 (2) 税関から返付された許可書 (申告書に許可印が押印されたもの) は、後日○○港から輸出又は輸入する際の申告書として使用されますので大切に保管して下さい。この申告に基づく処分について不服があるときは、その処分があったことを知った日の翌日から起算して3月以内に税関長に対して再調査の請求又は財務大臣に対して審査請求をすることができます。 2. 一時輸入する場合の注意事項 (1) この自動車を譲渡する等免税用途以外の用途に供しようとする場合には、あらかじめ最寄りの税関に届け出て下さい。 (2) この自動車を輸入の許可の日から1年以内に輸出しないこととなった場合又は他に譲渡する等免税用途以外の用途に供した場合には、免除を受けた関税及び消費税が徴収されることとなります。	※税関記入欄 _____ _____ _____ _____
---	--

REMARKS 1. General Notes: (1) The columns marked ※ should be kept in blank (2) The declarant must <u>retain this document</u> in his possession, returned by Customs with permit stamp thereon. Since it will be required later as a declaration document at the time of re-exportation or re-importation, as the case may be at port (3) Complaint If the Declarant is dissatisfied with the action taken by the Customs on this declaration, you can make a complaint in writing, stating the reasons, to the director of Customs or the Minister of Finance, within three months of the day following the date when such action comes to your knowledge. 2. Notes on temporary importation: (1) If an automobile exempted from duty and tax is to be used for any Purpose other than those for which the exemption has been granted (for instance if it is to be transferred to any third party), a report must be submitted in advance to the nearest Customs (2) If an automobile exempted from duty and tax is not re-exported from Japan within one year from the date of import permit or is used for any purpose other than those for which the exemption has been granted (for instance, if it is transferred to any third party), the duty and tax from which the automobile has exempted shall be collected.	※輸出許可印・輸出年月日 _____ ※輸入許可印・輸入許可年月日 _____
---	--

※輸出 審査	※輸入 審査
-----------	-----------

代理人住所氏名 Name and Address of Proxy	通関士氏名 Name of Authorized Specialist
--------------------------------------	--

(規格A4)